

1422

ANEXO I



CONTRATO DE PRÉSTAMO

ENTRE

LA CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO

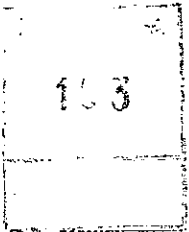
Y

LA REPÚBLICA ARGENTINA

US\$ 70.000.000,00

CONDICIONES PARTICULARES DE CONTRATACIÓN

“PROYECTO SABIAMAR”



CONTRATO DE PRÉSTAMO

ENTRE

LA CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO

Y

LA REPÚBLICA ARGENTINA

CONDICIONES PARTICULARES DE CONTRATACIÓN (PROYECTO
SABIAMAR)

Conste por el presente documento el Contrato de Préstamo que se celebra entre la Corporación Andina de Fomento, en adelante denominada "CAF", representada en este acto por su [Director Representante en Argentina, señor Rubén Darío Ramírez Lezcano, de nacionalidad paraguaya, titular del pasaporte N° 10.473 y facultado para este acto según poder otorgado el 7 de septiembre de 2012 ante la Notaría Pública Tercera del Municipio Chacao del Estado Miranda, anotado bajo el N° 15, Tomo 175 de los Libros de Autenticaciones llevados por esa Notaría], de una parte; y de la otra, la República Argentina, en adelante denominada "El Prestatario", representada en este acto por el Ministro de Economía y Finanzas Públicas, Dr. Axel Kicillof, de nacionalidad argentina, identificado con Documento de Identidad N° DNI 22.293.909 actuando en su calidad de Ministro de Economía y Finanzas Públicas, debidamente nombrado según el Decreto del Poder Ejecutivo N° 1890, de fecha 19 de noviembre de 2013 y debidamente autorizado para este acto según el Decreto de fecha , en los términos y condiciones que a continuación se señalan:

CLÁUSULA PRIMERA: Antecedentes

"El Prestatario" ha solicitado a CAF el otorgamiento de un préstamo a interés para financiar parcialmente el "Proyecto SABIAMAR", en adelante "El Proyecto".

CAF ha consentido en aprobar el otorgamiento de dicho préstamo a interés a favor de "El Prestatario", sujeto a los términos y condiciones estipulados en el presente documento.

CLÁUSULA SEGUNDA: Objeto del Préstamo

De conformidad con las cláusulas del presente contrato y sujeto a las condiciones establecidas en ellas, CAF se compromete a otorgarle a "El Prestatario" a título de préstamo a interés, el monto indicado en la Cláusula Tercera y "El Prestatario" lo acepta

para ser asignado posteriormente al "Organismo Ejecutor", con la obligación de destinarlo a financiar únicamente "El Proyecto".

CLÁUSULA TERCERA: Monto del Préstamo

De conformidad con las cláusulas del presente contrato, el préstamo a interés que CAF otorga a "El Prestatario" será hasta por un monto de setenta millones de Dólares de los Estados Unidos de América (U\$S 70.000.000,00). —

CLÁUSULA CUARTA: Plazo del Préstamo

El préstamo tendrá un plazo de quince (15) años, incluyendo un Período de Gracia de cinco (5) años, contado a partir de la fecha de suscripción del presente contrato de préstamo.

CLÁUSULA QUINTA: Aplicación de los Recursos

"El Prestatario", a través del "Organismo Ejecutor", expresamente conviene en que los fondos del préstamo serán destinados a financiar: i) el diseño conceptual, preliminar y de detalle, construcción, equipamiento, ensayos y lanzamiento de satélites; ii) la unidad ejecutora, gastos de auditoría técnica y financiera; iii) la comisión de financiamiento y los gastos de evaluación; y iv) imprevistos.

La descripción de "El Proyecto" se explica en el Anexo Único, el cual forma parte integrante del presente contrato (en adelante el "Anexo Único").

CLÁUSULA SEXTA: Organismo Ejecutor

Las funciones encomendadas al Organismo Ejecutor según lo indicado en las Condiciones Generales de Contratación, las cuales forman parte integrante del presente contrato (en adelante las "Condiciones Generales de Contratación"), estarán a cargo de la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE), organismo autárquico en la órbita del Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios (MPFIPyS), en adelante denominado el "Organismo Ejecutor".

CLÁUSULA SÉPTIMA: Plazo para Solicitar los Desembolsos del Préstamo

"El Prestatario" tendrá un plazo de seis (6) meses para solicitar el primer desembolso y de sesenta (60) meses para solicitar el último desembolso del préstamo. Estos plazos serán contados desde la fecha de suscripción del presente documento.

CLÁUSULA OCTAVA: Condiciones Especiales:

"El Prestatario" y/o el "Organismo Ejecutor", según corresponda, deberán dar cumplimiento, a satisfacción de CAF, a las siguientes condiciones especiales:

Previas al primer desembolso:

Presentar a CAF:

- i. Evidencia de que ha sido creada la Unidad Ejecutora de "El Proyecto". Asimismo, presentar la estructura del equipo de trabajo designado para gerenciar y coordinar "El Proyecto", señalando niveles de responsabilidad, perfiles, procesos y procedimientos de administración y seguimiento, y esquemas de comunicación e información.
- ii. Evidencia de que se ha iniciado el proceso de contratación de una empresa independiente de reconocido prestigio, encargada de realizar la auditoría externa de "El Proyecto" con el fin de auditar el cumplimiento de las cláusulas contractuales y la adecuada utilización de los recursos, tanto del préstamo como de la contrapartida local. De igual manera, deberá pronunciarse sobre los procedimientos de contratación utilizados, con base en lo dispuesto en el contrato de préstamo y en la legislación nacional aplicable.
- iii. El Manual Operativo de "El Proyecto", que detalle cada una de las actividades de las distintas Fases de "El Proyecto". Se deberá describir procedimientos y protocolos de adquisición, estructura administrativa y reportes, así como los recursos humanos, materiales y equipamiento con los que se cuenta para llevar a cabo las tareas de ejecución, control, supervisión y vigilancia de "El Proyecto", según corresponda. El Manual Operativo de "El Proyecto" deberá permitir la identificación de los hitos más significativos de avance físico de cada una de las Fases de "El Proyecto" y su procedimiento de verificación de cumplimiento, lo cual deberá corresponder con el avance de los desembolsos de CAF.
- iv. Un Informe Inicial que contenga un detalle actualizado sobre el estado de "El Proyecto", incluyendo el cronograma físico, financiero y de desembolsos de las actividades contempladas en cada Fase.
- v. Copia del acuerdo/convenio entre Argentina y Brasil y su reglamentación, detallando las responsabilidades que asume cada parte para desarrollar conjuntamente "El Proyecto".

Durante el periodo de desembolsos:

- i. Presentar, en forma previa al inicio de los desembolsos de la Fase C, evidencia de que se ha dado cumplimiento satisfactorio a la Fase A y Fase B (excepto para las adquisiciones de materiales y equipos que deban realizarse antes de finalizar la Fase B, para cumplir con el cronograma de "El Proyecto"), para los dos satélites.

- ii. A la finalización de la Fase C se deberá presentar: (i) el "Statement of Work" (SOW) requerido para los servicios de lanzamiento; (ii) evidencia de la contratación de los servicios de lanzamiento de los satélites 1A y 1B y del cumplimiento de las condiciones técnicas y programáticas establecidas por la CONAE para asegurar una calidad del servicio de lanzamiento compatible con el nivel de seguridad requerida para la Misión; y (iii) evidencia de que el procedimiento de contratación es compatible con la normativa establecida en el contrato de préstamo en materia de adquisiciones.
- iii. Presentar, en forma previa al desembolso destinado a financiar la subfase Operación de Lanzamiento del satélite 1A, evidencia de que: (i) se ha dado cumplimiento satisfactorio a las Fases A, B y C de los dos satélites; (ii) se ha dado cumplimiento satisfactorio a la Fase D (excepto la subfase operación de Lanzamiento) del satélite 1A; (iii) que el lanzador seleccionado presenta una fiabilidad mínima del 90% en su legado de lanzamientos, o que en su defecto se ha realizado una auditoría técnica por parte de una entidad independiente de reconocido prestigio internacional la cual opine satisfactoriamente sobre la confiabilidad del lanzador seleccionado; y (iv) se ha contratado un seguro contra riesgo de siniestralidad del lanzador y puesta en órbita del satélite con una empresa de reconocido prestigio internacional en la materia.
- iv. En forma previa al desembolso del último 10% del préstamo, presentar: (i) el Plan de Revisión y Aceptación Post-lanzamiento del satélite 1A; y (ii) evidencia del estado de avance, preferentemente en fase de adjudicación, del proceso de contratación de lanzamiento del segundo satélite.
- v. En caso de requerirse cualquier desarrollo de infraestructura para la ejecución de las actividades de "El Proyecto", en sus diferentes fases y segmentos, el "Organismo Ejecutor" deberá obtener y enviar copia a CAF, previo el inicio de las obras, todas las licencias, autorizaciones, concesiones y/o demás permisos y elaborar los respectivos estudios ambientales y sociales, requeridos por la legislación vigente y aplicable a "El Proyecto", tanto de orden nacional como local.
- vi. Presentar a CAF para su consideración cualquier modificación de objetivo de manera previa a su ejecución. Asimismo, notificar a CAF de aquellos cambios significativos del medio natural o social donde "El Proyecto" se desarrollará que pudieran surgir y que puedan generar impactos ambientales y sociales no previstos en la evaluación originalmente realizada por CAF, o que el "Organismo Ejecutor" potencie los ya existentes.

- vii. CAF podrá participar de las auditorías técnicas que están establecidas en el Plan de Revisiones de la Misión SABIAMAR y/o solicitar auditorías técnicas puntuales a través de un auditor técnico de su confianza, quien deberá ser independiente y de reconocida experiencia, y se seleccionará de común acuerdo entre CAF y el "Organismo Ejecutor". "El Proyecto" financiará los honorarios, traslados y estadía del auditor técnico referido.
- viii. Para hacer uso del rubro "imprevistos" incluido en el presupuesto de "El Proyecto", el "Organismo Ejecutor" deberá presentar a satisfacción de CAF la relación de las actividades de obra que serán financiadas por este concepto y su justificación, debidamente validada por el "Organismo Ejecutor".
- ix. Presentar a CAF dentro de los primeros sesenta (60) días calendario, y para cada ejercicio anual posterior al año de la firma del Contrato de Préstamo y durante todo el tiempo de ejecución del Proyecto, evidencia de que los aportes locales para el mismo han sido apropiados en el Presupuesto General de la Nación (PGN).
- x. Presentar evidencia de la oportuna disposición de recursos de contrapartida local (pari-passu), para la ejecución normal de "El Proyecto", en los momentos en que el acumulado de desembolsos CAF alcance 30%, 50%, 75% y 90% del total del préstamo.
- xi. Cumplir con los siguientes requerimientos en materia de informes relativos al avance de "El Proyecto":

Semestrales: Presentar a CAF dentro de los sesenta (60) días calendario siguientes al 30 de junio y 31 de diciembre de cada año, durante todo el periodo de desembolsos de recursos CAF y del aporte local, los siguientes informes: (i) informes sobre el grado de avance de las distintas actividades de cada una de las Fases de "El Proyecto", costo y plan de financiamiento actualizado, estado de ejecución física y financiera y cronograma de desembolsos; (ii) informes ejecutivos de los hitos de revisión correspondientes a la finalización de cada una de las actividades de "El Proyecto"; (iii) informes sobre la situación actual del avance y desvíos de la ejecución física y financiera por parte de la Agencia Espacial Brasileira (AEB).

Anuales: Dentro de los ciento veinte (120) días posteriores al inicio de cada año calendario el informe de auditoría externa correspondiente.

De Cierre: Dentro de los noventa (90) días calendario siguientes al último desembolso del préstamo, presentar a CAF el informe de cierre.

Otros Específicos: Presentar otros informes que CAF solicite durante la vigencia del préstamo.

CLÁUSULA NOVENA: Reconocimiento de Inversiones y Gastos.

La República Argentina, a través del "Organismo Ejecutor", podrá gestionar ante CAF, con cargo al préstamo, el reconocimiento de inversiones y gastos efectuados con recursos propios por hasta el 10% del monto total de préstamo, en inversiones elegibles de "El Proyecto" en el período comprendido entre la fecha de aprobación de la operación por parte de CAF y la de cumplimiento de las condiciones previas al primer desembolso del préstamo.

Las inversiones y gastos a ser reembolsados deberán haberse realizado de acuerdo a las Políticas de Gestión de CAF y con las demás normas de CAF aplicables al caso, y deberán corresponder a gastos elegibles a criterio de CAF en la ejecución de "El Proyecto". Para tal efecto, se deberá presentar a CAF un informe de la auditoría externa que avale todos estos puntos. CAF podrá aprobar o negar dicho reconocimiento de gastos a su entera discreción.

CLÁUSULA DÉCIMA: Amortización del Préstamo

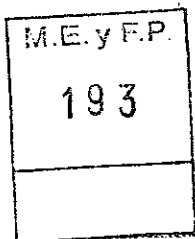
La amortización del préstamo se efectuará mediante el pago de veinte (20) cuotas de capital semestrales, consecutivas y en lo posible iguales, a las cuales se añadirán los intereses devengados al vencimiento de cada una de las cuotas. La primera de las referidas cuotas se pagará a los sesenta y seis (66) meses de la fecha de la firma del contrato de préstamo.

Todo atraso en el pago oportuno de las cuotas de amortización antes mencionadas facultará a CAF a cobrar los correspondientes intereses moratorios, sin perjuicio de suspender las obligaciones a su cargo y/o declarar de plazo vencido el presente préstamo, de acuerdo a lo dispuesto en las Cláusulas 16 y 18 de las Condiciones Generales de Contratación.

CLÁUSULA UNDÉCIMA: Intereses

(a) "El Prestatario" se obliga a pagar semestralmente a CAF intereses sobre los saldos insolutos de capital del préstamo a la tasa anual variable que resulte de sumar a la tasa LIBOR para préstamos a seis (6) meses aplicable al período de intereses, un margen de dos coma sesenta por ciento (2,60%).

Asimismo, será de aplicación lo establecido en el numeral 6.1, de la Cláusula 6, de las Condiciones Generales de Contratación.



- (b) Para el caso de mora, "El Prestatario" se obliga a pagar a CAF, en adición al interés establecido en el literal precedente, dos coma cero por ciento (2,0%) anual.

Asimismo, será de aplicación lo establecido en el numeral 6.2, de la Cláusula 6, de las Condiciones Generales de Contratación.

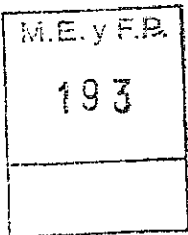
CLÁUSULA DUODÉCIMA: Comisión de Compromiso

"El Prestatario" pagará a CAF una comisión denominada "Comisión de Compromiso", por reservar en favor de "El Prestatario" una disponibilidad de crédito específica. Esta comisión será equivalente al cero coma treinta y cinco por ciento (0,35%) anual, aplicado sobre los saldos no desembolsados del préstamo. El pago de esta comisión se efectuará al vencimiento de cada período semestral, hasta el momento en que cese tal obligación según lo dispuesto en el último párrafo de esta cláusula.

La comisión se calculará en relación al número de días calendario transcurridos, sobre la base de trescientos sesenta (360) días por año.

La comisión empezará a devengarse al vencimiento del primer semestre de suscrito el presente contrato de préstamo y cesará, en todo o en parte, en la medida en que:

- (i) se haya desembolsado parte o la totalidad del préstamo; o
- (ii) haya quedado total o parcialmente sin efecto la obligación de desembolsar el préstamo, conforme a las Cláusulas 4, 16 y 18 de las Condiciones Generales de Contratación; o
- (iii) se hayan suspendido los desembolsos por causas no imputables a las partes, conforme a la Cláusula 17 de las Condiciones Generales de Contratación.



CLÁUSULA DECIMOTERCERA: Comisión de Financiamiento y Gastos de Evaluación

"El Prestatario" pagará a CAF una comisión por una sola vez denominada "Comisión de Financiamiento" por el otorgamiento del préstamo. Esta comisión será equivalente al cero coma ochenta y cinco por ciento (0,85%) del monto indicado en la Cláusula Tercera del presente contrato y se causará con la sola suscripción del presente contrato.

El pago de esta comisión se efectuará a solo requerimiento de CAF y, a más tardar, en la oportunidad en que se realice el primer desembolso del préstamo.



Asimismo, "El Prestatario" pagará a CAF la suma de sesenta mil Dólares de los Estados Unidos de América (USD 60.000,00) por concepto de Gastos de Evaluación, a más tardar en el momento en que se realice el primer desembolso del préstamo. Dicha suma podrá ser financiada con cargo al presente préstamo.

CLÁUSULA DECIMOCUARTA: Fondo de Financiamiento Compensatorio

Para los primeros ocho (8) años del préstamo, CAF se obliga a financiar cien (100) puntos básicos del margen de la tasa de interés. Dicho financiamiento se realizará con cargo al Fondo de Financiamiento Compensatorio (FFC).

Al vencimiento del período a que se refiere el párrafo anterior, CAF a su entera discrecionalidad podrá extender o ampliar el referido plazo, siempre que exista disponibilidad de recursos en el FFC.

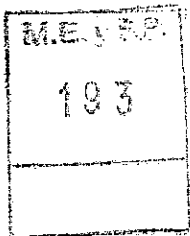
El financiamiento será desembolsado directamente del FFC a CAF en el monto y plazos establecidos precedentemente.

CLÁUSULA DECIMOQUINTA: Publicidad

El "Organismo Ejecutor", asume frente a CAF la obligación de divulgar que "El Proyecto" se ejecuta con financiamiento de CAF y, para ello, deberá coordinar con CAF la colocación del nombre y el logotipo que identifica a CAF en todas las vallas, avisos, pancartas, anuncios, publicaciones o cualquier otro medio en que se dé a conocer "El Proyecto" o se convoque a licitaciones públicas de obras o servicios relacionados con el mismo.

CLÁUSULA DECIMOSEXTA: Comunicaciones

Todo aviso, solicitud o comunicación que las partes deban dirigirse entre sí para cualquier asunto relacionado con el presente contrato, se efectuará por escrito y se considerará realizado desde el momento en que el documento correspondiente sea recibido por el destinatario, en las direcciones que a continuación se detallan:



A CAF
Dirección Postal:

CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO
Apartado Postal N° 5086
Altamira 69011 - 69012
Fax N° 2092422
Caracas, República Bolivariana de Venezuela

A "El Prestatario"
Dirección Postal:

Ministerio de Economía y Finanzas Públicas
Hipólito Yrigoyen 250 CP (1310)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires



República Argentina
Teléfono No. 54-11-4349-6200.
Fax No. 54-11-4349-5516.

Al "Organismo Ejecutor"
Dirección Postal:

Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE)
Av. Paseo Colón 751 piso 3 (CP1063)
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
República Argentina
Teléfono No. 54-11-4331-0074.
Fax No. 54-11-4331- 3446.

CLÁUSULA DECIMOSÉPTIMA: Modificaciones

Toda modificación que en el futuro se incorpore a las Condiciones Particulares de Contratación, a las Condiciones Generales de Contratación o a "El Proyecto", cuya descripción consta en el anexo ("Anexo Único") del presente contrato de préstamo, deberá ser efectuada por escrito y de común acuerdo entre las Partes.

CLÁUSULA DECIMOCTAVA: Arbitraje

Toda controversia o discrepancia que se derive de la interpretación del presente contrato de préstamo, y que no haya podido ser solucionada por acuerdo entre las partes, será resuelta por un Tribunal Arbitral, siendo de aplicación lo dispuesto en la Cláusula 30 de las Condiciones Generales de Contratación.

CLÁUSULA DECIMONOVENA: Estipulaciones Contractuales y Jurisdicción Competente

El presente contrato de préstamo se regirá por las estipulaciones contenidas en este documento y por lo establecido en las Condiciones Generales de Contratación y el Anexo Único, que forman parte integrante del mismo. Los derechos y obligaciones establecidos en los instrumentos antes mencionados son válidos y exigibles de conformidad con los términos allí contenidos, sin relación a la legislación de país determinado.

Las partes se someten a la jurisdicción del país donde tiene su sede CAF, a la del país de "El Prestatario" y a cualquier otra jurisdicción que resulte competente a opción de CAF, cuyos jueces y tribunales podrán conocer de todo asunto que no sea de competencia exclusiva del Tribunal Arbitral, de acuerdo a lo dispuesto en el literal (a) de la Cláusula 30 de las Condiciones Generales de Contratación.

No obstante lo previsto en la presente cláusula o en cualquier otra disposición de cualquier documento emitido por causa o con ocasión del presente préstamo, nada de lo establecido en ninguno de tales documentos puede o debe interpretarse como una



renuncia a los privilegios, exenciones e inmunidades otorgados a CAF por su Convenio Constitutivo, por los Acuerdos firmados con la República Argentina y por los Acuerdos firmados con sus demás países accionistas y sus respectivas legislaciones.

CLÁUSULA VIGÉSIMA: Prevalencia entre los Documentos del Préstamo

En caso de discrepancia, las condiciones establecidas en el presente documento o en sus posteriores modificaciones, tendrán prevalencia sobre aquellas contenidas en las Condiciones Generales de Contratación.

Las partes declaran expresamente dejar sin efecto todo acuerdo que, en relación con “El Proyecto”, se hubiese pactado en forma previa a la celebración del presente contrato.

CLÁUSULA VIGESIMOPRIMERA: Vigencia

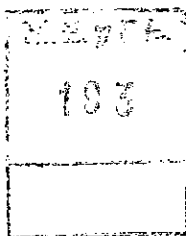
Las partes dejan constancia que el presente contrato entrará en vigencia en la fecha de su suscripción y terminará con el pago total del préstamo (capital, intereses, comisiones y otros gastos) y el cumplimiento de todas las obligaciones estipuladas en el presente contrato.

CLÁUSULA VIGESIMOSEGUNDA: Contenidos del Contrato de Préstamo

Forman parte integrante del presente contrato:

- (i) Condiciones Particulares de Contratación.
- (ii) Condiciones Generales de Contratación.
- (iii) Anexo Único Descripción de “El Proyecto”.

Las partes suscriben las presentes Condiciones Particulares de Contratación del Contrato de Préstamo, en señal de conformidad, en dos (2) ejemplares de igual tenor, en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los días del mes de 2014.



REPÚBLICA ARGENTINA

CORPORACIÓN ANDINA DE
FOMENTO

Dr. Axel Kicillof
Ministro de Economía y Finanzas Públicas

Sr. Rubén Ramirez
Director Representante Argentina



CONTRATO DE PRÉSTAMO

ENTRE

LA CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO

Y

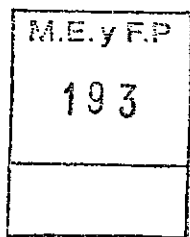
LA REPÚBLICA ARGENTINA

U\$S 70.000.000,00

CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACIÓN

“PROYECTO SABIAMAR”

BUENOS AIRES, DE DE 2014





CONTRATO DE PRÉSTAMO

ENTRE

LA CORPORACIÓN ANDINA DE FOMENTO

Y

LA REPUBLICA ARGENTINA

CONDICIONES GENERALES DE CONTRATACIÓN

PROYECTO SABIAMAR

CLÁUSULA 1.- GENERALIDADES

1.1 Definiciones

Los términos que se detallan a continuación tendrán el siguiente significado para efectos del presente contrato:

CAF

Es la Corporación Andina de Fomento, institución financiera multilateral de Derecho Internacional Público, creada mediante Convenio Constitutivo de fecha 7 de febrero de 1968. Es el prestamista en el contrato de préstamo, y quien asume los derechos y las obligaciones que se detallan en las Condiciones Particulares y en las Condiciones Generales de Contratación y en el Anexo Único.

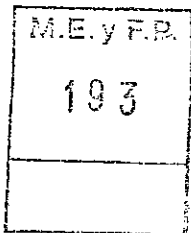
Condiciones Generales de Contratación

Reglas de carácter general que serán de aplicación obligatoria a la relación jurídica entre la Corporación Andina de Fomento, en adelante CAF, en su calidad de prestamista y el país, la institución, la entidad o la empresa del sector público, beneficiaria del crédito, en adelante "El Prestatario".

Condiciones Particulares de Contratación

Acuerdos de carácter particular que regulan la relación específica entre CAF y "El Prestatario", contenidas en el documento de Condiciones Particulares de Contratación, siendo de aplicación obligatoria para las partes contratantes.

Desembolso





Acto por el cual CAF pone a disposición de "El Prestatario" a título de préstamo a interés, una determinada cantidad de dinero, a solicitud de este y a cuenta de la disponibilidad de crédito aprobada en su favor.

Día Hábil

Exclusivamente para efectos de determinar la fecha en que deba realizarse un desembolso o un pago por capital, intereses, comisiones, gastos, etc. del préstamo, significa un día en el cual los bancos están abiertos al público en la ciudad de Nueva York, Estados Unidos de América; exclusivamente para efectos de la determinación de la LIBOR, el término "Día Hábil" tendrá el significado que se le asigna en la definición de LIBOR; y para cualquier otro propósito significa cualquier día que no sea sábado, ni domingo, ni considerado como feriado o como no laborable en las ciudades de Caracas, República Bolivariana de Venezuela y en la capital del País.

Días / Semestre

Toda referencia a días, sin especificar si son días calendario o Días Hábiles, se entenderá como días calendario.

Todo plazo cuyo vencimiento corresponda a un día no hábil, será prorrogado al primer Día Hábil inmediato siguiente. Lo señalado no será de aplicación cuando el Día Hábil inmediato siguiente corresponda a otro ejercicio anual, en cuyo caso la fecha de vencimiento será el último Día Hábil del ejercicio anual en el cual vence el plazo original. Toda referencia a semestre o período semestral estará referida a un período ininterrumpido de seis (6) meses calendario. Si el período semestral vence un día inexistente, este se entenderá prorrogado al primer Día Hábil del mes siguiente.

Documentos del Préstamo

Documentos que formalizan la relación jurídica entre CAF y "El Prestatario", entre los cuales se incluyen las Condiciones Particulares de Contratación, las Condiciones Generales de Contratación y el Anexo Único contentivo de la descripción de "El Proyecto", los cuales constituyen en su conjunto el Contrato de Préstamo.

Dólares o USS

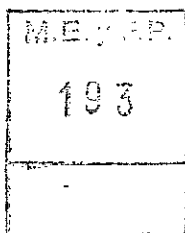
Moneda de curso legal en los Estados Unidos de América.

El Prestatario

Es el beneficiario de la operación de préstamo concertada con CAF, y quien asume los derechos y las obligaciones que se detallan en las Condiciones Particulares y en las Condiciones Generales de Contratación y en el Anexo Único.

El Proyecto

Significa El Proyecto SABIAMAR.



**Fecha de Pago de Intereses**

Significa, luego del primer desembolso del Préstamo, el último Día Hábil de cada período de seis (6) meses que se empezarán a contar a partir de la fecha de entrada en vigencia del contrato.

Fuerza Mayor o Caso Fortuito

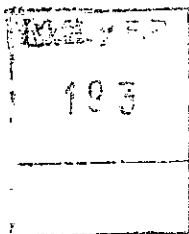
Aquella causa natural o provocada que produzca un evento extraordinario, imprevisible e irresistible, no imputable a "El Prestatario" o a CAF, que impida la ejecución de alguna obligación distinta a las obligaciones de pago establecidas en este contrato, en favor de CAF o que determine su cumplimiento parcial, tardío o defectuoso, o la imposibilidad de cumplimiento, para quien está obligado a realizar una prestación.

Las Partes

Las partes en el presente contrato son: de un lado CAF y de otro lado "El Prestatario".

LIBOR

Significa, con respecto a cualquier Período de Intereses, la tasa interbancaria de interés para préstamos en dólares de los Estados Unidos de América a seis (6) meses, determinada por la BBA (British Bankers' Association), o por cualquier otra persona que asuma la administración de dichas tasas, y publicada por Reuters (o su apropiado sucesor) en su página LIBOR01, por Bloomberg (o su apropiado sucesor) en su página BBAM o por cualquier otro sistema de información similar de reputación internacional que preste el servicio de publicación de tasas correspondientes, a las 11:00 de la mañana, hora de Londres, correspondiente, a (2) dos Días Hábiles previos al inicio de un Período de Intereses determinado; a fines exclusivamente de determinar la LIBOR conforme a la definición de ese término, el término Día Hábil mencionado significa un día en el cual los bancos están abiertos al público en la ciudad de Nueva York, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, y en el cual los bancos están abiertos para realizar transacciones en el mercado interbancario de Londres, Inglaterra. Si por cualquier razón, la LIBOR no fuera proporcionada en una fecha de determinación de tasas de interés, CAF notificará a El Prestatario y, en su lugar, determinará la LIBOR a esa fecha calculando la media aritmética de las tasas ofrecidas que le sean informadas a o cerca de las 11:00 de la mañana, hora de Nueva York, (2) dos Días Hábiles previos al inicio de un Período de Intereses, para préstamos en Dólares por uno o más de los principales bancos de la ciudad de Nueva York, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, seleccionados por CAF a su entera discreción; a fines exclusivamente de determinar la LIBOR conforme a la definición de ese término solamente en el evento de cotizaciones obtenidas a las 11:00 de la mañana, hora de Nueva York, el término Día Hábil significa un día en el cual los bancos están abiertos al público en la ciudad de Nueva York, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América. En todos los eventos en que la LIBOR no sea



proporcionada en una fecha de determinación de tasa de interés, los cálculos aritméticos de CAF se redondearán hacia arriba, si fuera necesario, a los cuatro decimales más cercanos. Todas las determinaciones de la LIBOR serán hechas por CAF y serán concluyentes en ausencia de error manifiesto.

Organismo Ejecutor

Es quien se encargará directamente de la ejecución, administración y/o supervisión de “El Proyecto” objeto de financiamiento, de acuerdo a lo señalado en las Condiciones Particulares y en las Condiciones Generales de Contratación y en el Anexo Único.

País

Significa el país de “El Prestatario” y del “Organismo Ejecutor”.

Período de Gracia

Corresponde al período de tiempo entre la suscripción del contrato y seis (6) meses antes del vencimiento de la primera cuota de amortización del préstamo. Durante este período “El Prestatario” pagará a CAF los intereses y comisiones pactados.

Período de Intereses

Significa cada período de seis (6) meses que comienza en una Fecha de Pago de Intereses y finaliza en la Fecha de Pago de Intereses inmediata siguiente, pero, en el caso del primer período aplicable desde la fecha de entrada en vigencia de este Contrato, Período de Intereses significará el período que comienza en el día en que ocurra el primer desembolso y finaliza el día anterior a la Fecha de Pago de Intereses inmediato siguiente. Para efectos del cálculo de los intereses, se incluirá el primer día de cada Período de Intereses, más no el último.

- 1.2 En los casos en que el contexto de estas condiciones lo permita, las palabras en singular incluyen el plural y viceversa.
- 1.3 Los títulos de las cláusulas han sido establecidos para facilitar su identificación únicamente, sin que los títulos puedan contradecir a lo establecido en el texto mismo de la cláusula.
- 1.4 El retardo de CAF en el ejercicio de cualquiera de sus derechos, o la omisión de su ejercicio, no podrá ser interpretado como una renuncia a tales derechos ni como una aceptación de las circunstancias en virtud de las cuales no pudieron ejercerse.

CLÁUSULA 2.- CONTRATO DE PRÉSTAMO

Mediante la celebración de este Contrato de Préstamo, CAF se compromete a desembolsar una determinada cantidad de dinero en favor de “El Prestatario” y este último se obliga a recibirlo, utilizarlo y devolverlo en las condiciones pactadas en los Documentos del



Préstamo. "El Prestatario" y/o el "Organismo Ejecutor" deberán utilizar los recursos provenientes del préstamo conforme a lo establecido en las cláusulas de las Condiciones Particulares de Contratación tituladas "Objeto del Préstamo" y "Aplicación de los Recursos". Ante el incumplimiento de esta obligación, CAF podrá declarar de plazo vencido el presente préstamo, sin necesidad de requerimiento judicial o extrajudicial alguno, no pudiendo "El Prestatario" invocar un arbitraje en su favor. De no optar CAF por declarar el préstamo como de plazo vencido, podrá exigir a "El Prestatario" la devolución de dichos fondos junto con sus correspondientes intereses liquidados a partir del momento en que fue efectuado el desembolso correspondiente, los cuales serán restituidos a CAF dentro de los tres (3) días siguientes de requeridos.

CAF podrá requerir, en cualquier momento, los documentos e informaciones que considere necesarios para determinar si la utilización de los recursos cumple con las estipulaciones del Contrato de Préstamo.

CLÁUSULA 3.- MODALIDADES DE LOS DESEMBOLSOS

"El Prestatario", a través del "Organismo Ejecutor", podrá solicitar a CAF el desembolso del préstamo a través de una o varias de las modalidades que se mencionan a continuación:

(a) Transferencias directas

CAF transferirá, por cuenta de "El Prestatario", recursos en forma directa en la cuenta y/o el lugar que este establezca en su oportunidad y de acuerdo a los procedimientos utilizados por CAF para este tipo de desembolsos, siempre que dichas transferencias sean por montos superiores a US\$ 500.000,00. Este monto podrá ser modificado por CAF, de acuerdo a lo que establezca su normativa interna.

(b) Emisión de Créditos Documentarios

CAF emitirá uno o varios créditos documentarios para la adquisición de bienes y la prestación de servicios, por un valor igual o superior al equivalente de US\$ 100.000,00 por proveedor. Este monto podrá ser modificado por CAF, de acuerdo a lo que establezca su normativa interna.

La solicitud para la emisión de dichos créditos documentarios deberá hacerse según el formato que CAF ponga a disposición del "Organismo Ejecutor".

Las comisiones y gastos cobrados por CAF y por los bancos corresponsales que se utilicen para este efecto serán trasladados a "El Prestatario", quien asumirá el costo total de los mismos.

(c) Fondo Rotatorio

A solicitud de "El Prestatario" y/o del "Organismo Ejecutor", CAF pondrá a disposición del "Organismo Ejecutor" un fondo de dinero, hasta por un monto equivalente al veinte por ciento (20%) del monto del préstamo, con cargo a una posterior justificación de su utilización. Los recursos de este fondo solo podrán ser

utilizados para financiar: i) gastos locales, ii) servicios técnicos de ingeniería, consultoría y construcción, iii) importación de insumos, iv) activos fijos, repuestos y servicios técnicos por un valor inferior al equivalente de quinientos mil Dólares (US\$ 500.000,00) por proveedor. Este monto podrá ser modificado por CAF, de acuerdo a lo que establezca su normativa interna.

CAF podrá renovar total o parcialmente este fondo en la medida en que se utilicen los recursos y lo solicite el "Organismo Ejecutor", si es que estos son justificados dentro del plazo y cumplen con las condiciones estipuladas en las Condiciones Particulares y en las Condiciones Generales de Contratación y en el Anexo Único.

Los recursos deberán utilizarse dentro de los noventa (90) días siguientes a la recepción de los mismos y deberán ser justificados por el "Organismo Ejecutor", dentro de los ciento veinte (120) días posteriores a su recepción, a satisfacción de CAF. Para todos los efectos del presente contrato, se entenderá efectuado el desembolso en la fecha en que los recursos son puestos a disposición del "Organismo Ejecutor".

(d) **Transferencias a Terceros**

CAF podrá transferir fondos a favor de terceras personas, según indicaciones del "Organismo Ejecutor" y con cargo al préstamo, que hayan sido previamente consultados y autorizados por CAF.

(e) **Otras modalidades**

Cualquier otra modalidad acordada entre las Partes.

CLÁUSULA 4.- PLAZO PARA SOLICITAR DESEMBOLSOS DEL PRÉSTAMO

"El Prestatario", a través del "Organismo Ejecutor", deberá solicitar a CAF los desembolsos del préstamo y CAF deberá hacer efectivos dichos desembolsos, en los plazos establecidos en la cláusula de las Condiciones Particulares de Contratación titulada "Plazo para Solicitar los Desembolsos del Préstamo. Al vencimiento de los plazos estipulados para que "El Prestatario", a través del "Organismo Ejecutor", solicite a CAF el primero y el último de los desembolsos, o para que se realicen los desembolsos, según sea el caso, "El Prestatario" no podrá solicitar ningún otro desembolso, ni completar la documentación pendiente a esa fecha. De presentarse esta situación, CAF se encontrará expresamente facultada para dejar sin efecto toda suma pendiente de desembolso, enviándole a "El Prestatario" y al "Organismo Ejecutor", una comunicación por escrito en tal sentido. Con una anticipación no menor a treinta (30) días de la fecha de vencimiento de dichos plazos, se podrá solicitar una prórroga, la que será debidamente fundamentada, pudiendo CAF aceptarla o rechazarla a su discreción, en mérito a las razones expuestas.

CLÁUSULA 5.- CONDICIONES PREVIAS A LOS DESEMBOLSOS

Los desembolsos del préstamo estarán sujetos al cumplimiento por parte de "El Prestatario" o del "Organismo Ejecutor", según sea el caso, de las siguientes condiciones previas:



- (a) **Para el primer desembolso:**
Que CAF haya recibido un informe jurídico que establezca, con señalamiento de las disposiciones legales y estatutarias pertinentes, que las obligaciones contraídas por “El Prestatario” en el contrato de préstamo, son válidas y exigibles. Dicho informe deberá cubrir, además, cualquier asunto que CAF considere pertinente.
- (b) **Para todos los desembolsos:**
- (i) Que “El Prestatario”, por conducto del “Organismo Ejecutor”, haya presentado por escrito una solicitud de desembolso, de acuerdo a la modalidad del mismo. A tal efecto, “El Prestatario” acompañará a la solicitud de desembolso los documentos y demás antecedentes que CAF le haya requerido.
 - (ii) Que no haya surgido alguna de las circunstancias descritas en las Cláusulas 16, 17 y 18 de las presentes Condiciones Generales de Contratación.

CLÁUSULA 6.- INTERESES

6.1 Intereses

6.1.1 Forma de Cálculo

a) Durante el período de gracia

Durante el período de gracia, cada uno de los desembolsos devengará intereses a la tasa anual que resulte de aplicar lo dispuesto en el literal (a) de la Cláusula de las Condiciones Particulares de Contratación titulada “Intereses”.

b) Durante el período de amortización del capital

Durante el período de amortización del capital, los saldos insolutos de capital del préstamo devengarán intereses a la tasa anual que resulte de aplicar lo dispuesto en el literal (a) de la Cláusula de las Condiciones Particulares de Contratación titulada “Intereses”.

6.1.2 Disposiciones Generales:

Los intereses serán pagados en forma semestral. El cobro de intereses procederá hasta el momento en que ocurra el reembolso total del préstamo. Los intereses serán calculados con relación al número de días calendario transcurridos, sobre la base de trescientos sesenta (360) días por año.

6.2 Intereses Moratorios

“El Prestatario” pagará a CAF el interés moratorio a la tasa pactada en el literal (b) de la Cláusula de las Condiciones Particulares de Contratación titulada “Intereses”. El solo atraso en el pago de una cuota de amortización de capital a su vencimiento constituirá a “El Prestatario” en situación de mora, sin necesidad de requerimiento judicial o extrajudicial alguno, no pudiendo “El Prestatario” invocar un arbitraje a su favor. De producirse una situación de mora, CAF se encontrará expresamente facultada para recalcular la tasa de



interés pactada, aplicando a la porción de capital de plazo vencido la tasa LIBOR más alta que estuviera vigente durante el(los) período(s) comprendido(s) entre el vencimiento de la obligación y la fecha efectiva de pago, más el margen. El cobro procederá hasta el momento en que ocurra el reembolso total del monto adeudado. Sin perjuicio del cobro del interés moratorio ante una situación de incumplimiento por parte de "El Prestatario", CAF podrá suspender el cumplimiento de sus obligaciones y/o declarar de plazo vencido el préstamo de acuerdo a lo establecido en las Cláusulas 16 y 18 de este Anexo.

Los intereses moratorios serán calculados en relación al número de días calendario transcurridos, sobre la base de trescientos sesenta (360) días por año.

CLÁUSULA 7.- GASTOS

Todos los gastos en que deba incurrir CAF con motivo de la negociación, suscripción, el reconocimiento y la ejecución del presente contrato, tales como viajes extraordinarios, consultorías especializadas, peritajes, avalúos, trámites notariales, aranceles, timbres fiscales, tasas, registros y otros, serán de cargo y cuenta exclusiva de "El Prestatario", quien deberá efectuar el pago previo o el reembolso correspondiente dentro de los treinta (30) días siguientes de requerido este.

CLÁUSULA 8.- MONEDA UTILIZADA PARA EL DESEMBOLSO DEL PRÉSTAMO

El préstamo será desembolsado en Dólares.

CLÁUSULA 9.- MONEDA UTILIZADA PARA EL PAGO DEL PRÉSTAMO

"El Prestatario" se obliga expresamente al pago exclusivamente en Dólares de toda suma adeudada por concepto de capital, intereses, comisiones, gastos y cargos en virtud del presente Contrato de Préstamo.

CLÁUSULA 10.- LUGAR DE LOS PAGOS

Los pagos que deba realizar "El Prestatario" en favor de CAF, en cumplimiento de lo dispuesto en el presente contrato, serán efectuados en la Sede de CAF o en las cuentas y/o en los lugares que CAF establezca en su oportunidad.

CLÁUSULA 11.- IMPUTACIÓN DE LOS PAGOS

Todo pago efectuado por "El Prestatario" a CAF como consecuencia del presente contrato de préstamo, se imputará de acuerdo al orden de prelación que se establece a continuación: i) los gastos y cargos, ii) las comisiones, iii) los intereses vencidos, y iv) el saldo a las cuotas de amortización de capital.

CLÁUSULA 12.- PAGOS ANTICIPADOS

"El Prestatario" podrá pagar anticipadamente una o más cuotas de amortización, con un aviso escrito previo de al menos cuarenta y cinco (45) días a la fecha en que ocurra el vencimiento de una cuota de amortización de capital e intereses y con aceptación expresa de CAF, siempre y cuando haya transcurrido el período de gracia o el primer año del préstamo (cualquiera que

ocurra último) y aplicándose la comisión de prepago abajo detallada, sujeto a lo siguiente: (a) que el prepago se efectúe solo en las fechas inicialmente establecidas para el pago de las cuotas de amortización del principal e intereses, y (b) que no adeude suma alguna a CAF por concepto de capital, intereses, comisiones, gastos y otros cargos. Dicho pago anticipado, salvo acuerdo en contrario, se aplicará a las cuotas de capital por vencer en orden inverso a su proximidad de vencimiento. Cualquier pago anticipado deberá ser un múltiplo entero de una cuota de amortización de capital. La comisión de prepago será la siguiente:

Año en que se realiza el Pago Anticipado*	Penalidad por concepto de Prepago (como % del monto a prepagar)
2 - 3	2,50%
3 - 4	1,75%
4 - 5	1,00%
+ 5	0,50%

* Corresponde al plazo transcurrido entre la suscripción del contrato de préstamo y la fecha del pago anticipado, sujeto a que haya transcurrido el periodo de gracia.

Si fuera el caso, "El Prestatario" pagará a CAF cualquier otro gasto asociado a la terminación anticipada del contrato de préstamo, supervisión de la operación u otros que deriven del pago anticipado.

Las notificaciones de pago anticipado son irrevocables, salvo acuerdo contrario entre las partes.

CLÁUSULA 13.- PAGO DE TRIBUTOS Y DEMÁS RECARGOS

El pago de cada cuota de capital, intereses, comisiones, gastos y otros cargos, se efectuará por "El Prestatario" sin deducción alguna por concepto de tributos, impuestos, costos, gravámenes, tasas, derechos u otros recargos vigentes a la fecha de vigencia del contrato de préstamo, o que sean establecidos con posterioridad a esta fecha. Sin embargo, en el supuesto caso en que sea exigible algún pago por los conceptos antes mencionados, "El Prestatario" pagará a CAF cantidades tales que el monto neto resultante, luego de pagar, retener o de cualquier otra forma descontar la totalidad de los tributos, impuestos, costos, gravámenes, tasas, derechos u otros recargos entonces vigentes, sea igual a la totalidad de las prestaciones pactadas en el presente contrato. Asimismo, cualquier carga tributaria que gravare al presente contrato, los recibos, pagarés u otros documentos que se deriven de él, serán por cuenta y a cargo exclusivo de "El Prestatario".

M.E. y F.
 193

CLÁUSULA 14.- RENUNCIA A PARTE O LA TOTALIDAD DEL PRÉSTAMO

"El Prestatario" podrá renunciar a recibir cualquier parte o la totalidad del préstamo,

mediante una comunicación a CAF, por escrito, con una anticipación no menor a quince (15) días de la fecha efectiva de la renuncia, debiendo requerir además de autorización expresa de CAF. Serán de cargo de "El Prestatario" todos los costos financieros que pueda ocasionarle a CAF dicha renuncia. Lo señalado no será de aplicación a las operaciones detalladas en la Cláusula 19 de estas Condiciones Generales de Contratación. La renuncia de parte o la totalidad del préstamo no dará lugar al reembolso de la alícuota correspondiente de la Comisión de Financiamiento.

CLÁUSULA 15.- AJUSTE DE LAS CUOTAS PENDIENTES DE PAGO

CAF ajustará proporcionalmente las cuotas pendientes de pago, si en virtud de lo expuesto en la cláusula de las Condiciones Particulares de Contratación titulada "Plazo para Solicitar los Desembolsos del Préstamo" y en las Cláusulas 4, 16, 17 y 18 de estas Condiciones Generales de Contratación, quedare suspendido o sin efecto el derecho de "El Prestatario" a recibir cualquier parte del préstamo.

CLÁUSULA 16.- SUSPENSIÓN DE OBLIGACIONES A CARGO DE CAF, mediante aviso dado por escrito a "El Prestatario", podrá suspender la ejecución de sus obligaciones conforme al contrato de préstamo, cuando se presente y mientras subsista, una cualesquiera de las circunstancias siguientes:

- (a) El atraso en el pago de cualquier suma que "El Prestatario" adeude por concepto de capital, intereses, comisiones, gastos, cargos u otro concepto, según el presente contrato de préstamo o cualquier otro contrato suscrito con CAF; o
- (b) El incumplimiento por parte de "El Prestatario" o del "Organismo Ejecutor", de cualquier obligación estipulada en el presente contrato; o
- (c) El incumplimiento por parte de "El Prestatario" o del "Organismo Ejecutor", de cualquier obligación estipulada en otro contrato de préstamo celebrado con CAF; o
- (d) La verificación de información inexacta o la falta de información que pueda tener incidencia en el otorgamiento del presente crédito, suministrada o que deba suministrar "El Prestatario" o el "Organismo Ejecutor", en forma previa a la celebración del contrato de préstamo o durante su ejecución; o
- (e) Que la utilización de los productos, los materiales y los bienes de capital, así como las actividades desarrolladas por "El Prestatario" y o "El Organismo Ejecutor", no se encuentren en armonía con el medio ambiente o contravengan las normas ecológicas y de protección ambiental vigentes en el País y aquellas que pudiesen haberse establecido en las Condiciones Particulares de Contratación.

M.E. y F.P.

193

CLÁUSULA 17.- SUSPENSIÓN DE OBLIGACIONES POR CAUSAS AJENAS A LAS PARTES

CAF podrá suspender la ejecución de sus obligaciones asumidas en el contrato de préstamo, cuando se presente una cualesquiera de las situaciones siguientes:

- (a) El retiro de "El Prestatario" como Accionista de CAF; o
- (b) Cualquier evento de fuerza mayor o caso fortuito que le impida a las partes cumplir

con las obligaciones contraídas.

CLÁUSULA 18.- DECLARACIÓN DE PLAZO VENCIDO DEL PRÉSTAMO

CAF tendrá derecho a declarar de plazo vencido el presente préstamo, en los siguientes casos:

- (a) Que se produzcan las circunstancias descritas en la Cláusula 16 de estas Condiciones Generales de Contratación, o que se verifique la situación descrita en el literal (a) de la cláusula anterior; o
- (b) Que los eventos de fuerza mayor o caso fortuito a que hace referencia el literal (b) de la cláusula anterior se prolongaren por más de treinta (30) días, o que las consecuencias que se deriven de los mismos no fuesen o no pudiesen ser subsanadas dentro de dicho plazo.

La sola verificación de la ocurrencia de una de estas causales le permitirá a CAF declarar de plazo vencido todos y cada uno de los montos desembolsados en virtud del presente préstamo. A tal efecto, CAF enviará a "El Prestatario" una comunicación por escrito, sin necesidad de requerimiento judicial o extrajudicial alguno, no pudiendo "El Prestatario" invocar un arbitraje en su favor. En estos casos, CAF se encontrará expresamente facultada para solicitar a "El Prestatario" el reembolso inmediato de toda suma adeudada, con los intereses, comisiones, gastos y cargos, que se devenguen hasta la fecha en que se efectúe el pago.

CLÁUSULA 19.- DESEMBOLSOS NO AFECTADOS POR LA SUSPENSIÓN DE OBLIGACIONES O POR LA DECLARACIÓN DE PLAZO VENCIDO DEL PRÉSTAMO

Las medidas previstas en las Cláusulas 16, 17 y 18 de este documento no afectarán a los desembolsos que se encuentran pendientes de ejecución, cuando la disponibilidad de los recursos se haya materializado a través de la emisión de créditos documentarios irrevocables.

CLÁUSULA 20.- OBLIGACIONES A CARGO DEL ORGANISMO EJECUTOR.

"El Prestatario" será responsable ante CAF de las obligaciones que asume el "Organismo Ejecutor" en el Contrato de Préstamo. Además de las obligaciones señaladas en las Condiciones Particulares de Contratación, en estas Condiciones Generales de Contratación y de las contempladas en el Anexo Único, el "Organismo Ejecutor" asume la obligación de utilizar los recursos del préstamo con la debida diligencia, de conformidad con eficientes normas administrativas y financieras.

CLÁUSULA 21.- UTILIZACIÓN DE LOS RECURSOS Y DE LOS BIENES

Los recursos del préstamo deberán ser utilizados exclusivamente para los fines que han sido previstos en las Condiciones Particulares de Contratación y en el Anexo Único, salvo que previamente "El Prestatario" o el "Organismo Ejecutor" hubiere solicitado por escrito a CAF y esta última hubiese autorizado el uso de esos recursos para un destino distinto.

No obstante lo señalado en el párrafo anterior, "El Prestatario", a través del "Organismo Ejecutor", no podrá utilizar los recursos para (i) La adquisición de terrenos y acciones; (ii) El pago de tasas e impuestos; (iii) Los gastos de aduana; (iv) Los gastos de constitución de compañías; (v) Los intereses durante la construcción; (vi) Armamento y demás gastos militares; y (vii) Otros que CAF pudiere establecer.

Los bienes o servicios financiados con el préstamo serán utilizados exclusivamente en "El Proyecto", no pudiendo "El Prestatario" o el "Organismo Ejecutor" darles un destino distinto al establecido, o de venderlos, transferirlos o gravarlos, salvo disposición en contrario acordada por escrito entre CAF y "El Prestatario" o el "Organismo Ejecutor", según el caso.

CLÁUSULA 22.- INCREMENTO EN EL COSTO DE "EL PROYECTO" RECURSOS ADICIONALES

Si durante la ejecución de "El Proyecto" se produjera una modificación del costo total del mismo, sea por un aumento en sus costos o por modificaciones en sus alcances originales, "El Prestatario" se compromete a aportar los recursos adicionales que fueren necesarios para asegurar la correcta y oportuna ejecución de "El Proyecto". De ocurrir esta situación, "El Prestatario" se obliga a informar y suministrar la documentación pertinente a CAF en la oportunidad que le sea requerida.

CLÁUSULA 23.- INSTRUCCIONES ESPECIALES

A pedido de CAF, "El Prestatario" se compromete a cumplir con todos los requerimientos e instrucciones que se deriven de los contratos celebrados por CAF con las entidades que proporcionen total o parcialmente los recursos con los cuales esta financia el préstamo.

CLÁUSULA 24.- ADQUISICIÓN DE BIENES Y CONTRATACIÓN DE BIENES Y SERVICIOS

Sin perjuicio del cumplimiento de los demás procedimientos establecidos en la legislación aplicable al "Organismo Ejecutor" o a "El Prestatario", según sea el caso, el "Organismo Ejecutor" deberá convocar a una licitación pública internacional para la adquisición de bienes por montos superiores a quinientos mil Dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 500.000,00) y para la contratación de obras y de servicios por montos superiores a dos millones de Dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 2.000.000,00), con una amplia difusión de los avisos de licitación, evitando restricciones particularmente en lo referente al origen de los bienes u otros que impidan o dificulten que el proceso de licitación sea transparente y competitivo.

Para montos de hasta US\$ 500.000,00 en el caso de adquisición de bienes y de hasta US\$ 2.000.000,00 en el caso de contratación de obras y de servicios, el "Organismo Ejecutor" aplicará procedimientos previamente autorizados por CAF.

El "Organismo Ejecutor" deberá convocar a un concurso público internacional para la

contratación de consultorías por montos superiores a doscientos cincuenta mil Dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 250.000,00). Para montos de hasta doscientos cincuenta mil Dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 250.000,00), el "Organismo Ejecutor" aplicará procedimientos previamente autorizados por CAF.

El "Organismo Ejecutor" deberá informar oportunamente a CAF sobre: (i) las fechas en que se convocará la licitación o concurso para la adquisición de bienes, la contratación de obras y servicios o la contratación de consultorías; (ii) las adjudicaciones que se vayan a realizar como resultado de la licitación o concurso, (iii) los contratos que se vayan a suscribir con las personas naturales o jurídicas ganadoras de la licitación o concurso; (iv) la procedencia de los bienes que vayan a ser suministrados por las empresas ganadoras de la licitación o concurso.

Se podrá prescindir de licitación pública internacional solamente en casos especiales que por motivos de orden técnico sean sustentados y debidamente justificados por el "Organismo Ejecutor" y autorizados previamente por CAF.

CLÁUSULA 25.- LIBROS Y REGISTROS

El "Organismo Ejecutor" deberá llevar libros y registros en relación a la utilización del préstamo, de acuerdo con sanos principios y prácticas contables. Tales libros y registros deberán demostrar los pagos efectuados con fondos provenientes del Contrato de Préstamo, y la normal operación de "El Proyecto". Los libros y registros correspondientes a "El Proyecto" podrán ser revisados conforme a lo señalado en la siguiente cláusula de este documento, hasta que todas las sumas adeudadas a CAF con motivo del presente contrato hayan sido pagadas.

CLÁUSULA 26.- SUPERVISIÓN

CAF establecerá los procedimientos de supervisión que juzgue necesarios para asegurar la normal ejecución de "El Proyecto". El "Organismo Ejecutor" deberá permitir que los funcionarios y demás expertos que envíe CAF inspeccionen en cualquier momento la marcha de "El Proyecto" y revisen los libros, los registros y los demás documentos que pudiesen tener alguna relación con el mismo.

CLÁUSULA 27.- INFORMES

Además de los informes contemplados en la Cláusula Octava de las Condiciones Particulares de Contratación, durante la vigencia del préstamo "El Prestatario" y/o el "Organismo Ejecutor" deberán suministrar los informes que CAF considere conveniente, dentro de los plazos que en cada caso se señalen, respecto a la utilización de las sumas prestadas y los bienes y servicios adquiridos con esas sumas, así como sobre la ejecución de "El Proyecto".

CLÁUSULA 28.- AVISO DE CIRCUNSTANCIAS DESFAVORABLES

"El Prestatario" y el "Organismo Ejecutor" deberán informar a CAF, tan pronto tengan conocimiento, de cualquier circunstancia que dificulte o pudiera dificultar la consecución

de los fines del préstamo y de cualquier modificación en las disposiciones legales que afecten a "El Prestatario" y/o al "Organismo Ejecutor", en relación con la ejecución de "El Proyecto" o al cumplimiento del presente contrato. CAF podrá adoptar las medidas que juzgue apropiadas conforme con las disposiciones incorporadas en el presente Contrato de Préstamo, si a su juicio tales circunstancias o modificaciones en las disposiciones legales pudiesen afectar sustancialmente y en forma adversa a "El Prestatario", al "Organismo Ejecutor", a "El Proyecto", o a todos ellos.

CLÁUSULA 29.- CESIÓN, TRANSFERENCIA Y DISPOSICIÓN DEL CONTRATO DE PRÉSTAMO

CAF podrá ceder, transferir o de cualquier otra manera disponer, total o parcialmente, de los derechos y obligaciones que se derivan del presente contrato de préstamo. De ocurrir la cesión del contrato, CAF le comunicará a "El Prestatario" por escrito tal decisión, dentro de los treinta (30) días siguientes a la cesión asumiendo el tercero, respecto a la parte cedida, la posición contractual de CAF en el presente contrato, quedando obligado en las mismas condiciones pactadas por CAF con "El Prestatario".

"El Prestatario" no podrá ceder, transferir o de cualquier otra manera disponer de los derechos y obligaciones que se derivan del presente contrato, salvo previa autorización expresa y por escrito de CAF.

CLÁUSULA 30.- ARBITRAJE

El arbitraje que se lleve a cabo entre las partes, estará sujeto a las siguientes reglas:

(a) Generalidades

Las partes acuerdan excluir de las materias susceptibles de arbitraje, las relativas a la ejecución de obligaciones de pago vencidas, pudiendo CAF solicitar su ejecución ante cualquier juez o tribunal que esté facultado para conocer del asunto.

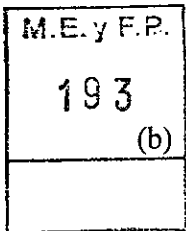
Toda controversia o discrepancia que se derive de la interpretación del contrato de préstamo será sometida a consideración de las partes, quienes de mutuo acuerdo deberán dar solución a la misma.

De no obtenerse una solución de acuerdo a lo indicado en el párrafo anterior, las partes se someterán en forma incondicional e irrevocable a la decisión de un Tribunal Arbitral, de acuerdo al procedimiento que se establece más adelante.

(b) Composición y nombramiento de los miembros del Tribunal Arbitral

El Tribunal Arbitral estará compuesto por tres (3) miembros: CAF y "El Prestatario" designarán cada uno a un (1) miembro y el tercero, en adelante denominado "el Dirimente", será designado por acuerdo directo entre ambas partes, o por medio de sus respectivos árbitros.

Si alguno de los miembros del Tribunal Arbitral tuviese que ser sustituido, se procederá a su reemplazo según el procedimiento establecido para su nombramiento. El sucesor designado tendrá las mismas funciones y atribuciones que el antecesor.



(c) Inicio del Procedimiento

Para someter una controversia al procedimiento de arbitraje, la parte reclamante dirigirá a la otra una comunicación escrita exponiendo la naturaleza del reclamo, la satisfacción o reparación que persigue y el nombre del árbitro que designa. La parte que reciba dicha comunicación deberá, dentro de un plazo de cuarenta y cinco (45) días, fijar su posición respecto al reclamo y comunicar a la parte contraria el nombre de la persona designada como árbitro. Las partes de común acuerdo designarán al Dirimente, dentro de los treinta (30) días posteriores al vencimiento del plazo antes indicado.

De ser el caso que se haya vencido el plazo de cuarenta y cinco (45) días sin que la parte que recibió la comunicación del reclamante haya designado al árbitro, o que hayan transcurrido treinta (30) días del vencimiento del plazo indicado, sin que las partes o los árbitros designados se hayan puesto de acuerdo en el nombramiento del Dirimente, este o estos, según el caso, serán designados por el Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina, a pedido de cualquiera de las partes.

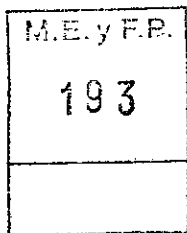
(d) Constitución del Tribunal Arbitral

El Tribunal Arbitral se instalará en la Ciudad de Caracas, Venezuela, en la fecha que el Dirimente establezca, e iniciará sus funciones en la fecha que fije el propio Tribunal.

(e) Reglas que seguirá el Tribunal Arbitral

El Tribunal Arbitral estará sujeto a las siguientes reglas:

- i) El Tribunal solo tendrá competencia para conocer de los asuntos propios de la controversia, adoptará su propio procedimiento y podrá por propia iniciativa designar a los peritos que estime necesarios. En todo caso, deberá dar a las partes la oportunidad de presentar exposiciones en audiencia.
- ii) El Tribunal fallará en derecho, basándose en los términos del contrato y pronunciará su fallo aun en el caso que alguna de las partes actúe en rebeldía.
- iii) Respecto al laudo arbitral: (1) se hará constar por escrito y se adoptará con el voto concurrente de dos (2) de los árbitros, por lo menos; (2) deberá dictarse dentro de los sesenta (60) días posteriores a la fecha en que el Tribunal Arbitral inicie sus funciones, salvo que el propio Tribunal determine que por circunstancias especiales e imprevistas deba ampliarse dicho plazo; (3) será notificado a las partes por escrito, mediante comunicación suscrita cuando menos por dos (2) miembros del Tribunal; (4) deberá ser acatado dentro del plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de la notificación; (5) tendrá mérito ejecutivo y no admitirá en su contra, recurso alguno.



(f) Gastos

Los honorarios de los árbitros, incluido el honorario del Dirimente, serán cubiertos



por la parte no favorecida por el laudo arbitral. En el caso de tratarse de un fallo dividido, cada parte pagará los honorarios del árbitro que hubiere o le hubiese designado el Tribunal de Justicia de la Comunidad Andina y los honorarios del Dirimente serán cubiertos por partes iguales entre ambas partes.

Queda entendido que ambas partes sufragarán los costos de funcionamiento del Tribunal Arbitral y cada uno sus propios gastos. Toda duda respecto a la división de gastos o a la forma en que deban pagarse será resuelta, en definitiva, por el Tribunal.

Antes de constituirse el Tribunal, las partes acordarán de mutuo acuerdo los honorarios de las demás personas que cada parte considere que deban intervenir en el procedimiento de arbitraje. Si las partes no se pusieran de acuerdo en fijar los honorarios de estas personas, será el propio Tribunal quien lo haga, tomando en cuenta las circunstancias de cada caso en particular.

(g) **Notificaciones**

Toda comunicación relativa al arbitraje o al laudo arbitral será hecha en la forma prevista en el presente contrato. Las partes renuncian a cualquier otra forma de notificación.

CLÁUSULA 31.- JURISDICCIÓN COMPETENTE

Las partes establecen en la cláusula de las Condiciones Particulares titulada "Estipulaciones Contractuales y Jurisdicción Competente", la jurisdicción a la cual se someterán de surgir alguna discrepancia o controversia que no pueda ser sometida a arbitraje, de acuerdo a lo establecido en el literal (a) de la cláusula anterior. Asimismo, "El Prestatario" y el "Organismo Ejecutor" renuncian en forma irrevocable a toda inmunidad o privilegio del cual gocen.

CLÁUSULA 32.- REPRESENTANTES AUTORIZADOS

M.E. y F.F.
193

"El Prestatario" y el "Organismo Ejecutor" enviarán a CAF a la mayor brevedad, la nómina y firmas de las personas que las representarán en las diversas actuaciones relativas al contrato de préstamo, certificadas por la persona debidamente autorizada para ello, y comunicada de acuerdo al procedimiento establecido en la cláusula de las Condiciones Particulares del Contrato de Préstamo titulada "Comunicaciones". "El Prestatario" y el "Organismo Ejecutor" comunicarán a CAF todo cambio en los nombres de los representantes autorizados. Mientras CAF no reciba dicha nómina y firmas, se entenderá que solo representarán a "El Prestatario" y al "Organismo Ejecutor" ante CAF, la persona o las personas que suscriban los Documentos del Préstamo por "El Prestatario" y/o por el "Organismo Ejecutor".

CLÁUSULA 33.- FECHA DEL CONTRATO

La fecha de vigencia del contrato de préstamo será la que se establezca en la parte final de las Condiciones Particulares de Contratación.

ANEXO ÚNICO

DESCRIPCIÓN DE “EL PROYECTO”

A. Antecedentes de “El Proyecto”

El Gobierno argentino ha establecido entre sus prioridades la utilización y aprovechamiento de la ciencia y la tecnología espacial para contribuir al desarrollo de sectores económico-productivos, gestión de emergencias, gestión de salud y desarrollo de los sectores científicos y educativos relacionados. Para ello en la década de los noventa diseñó el Plan Espacial Nacional (PEN), que tiene el carácter de plan estratégico para dicha actividad en el país y su ejecución configura una clara política de Estado.

El PEN se actualiza periódicamente y es propuesto y ejecutado por la Comisión Nacional de Actividades Espaciales (CONAE). La CONAE es el único organismo del Estado Nacional competente para proponer las políticas para la promoción y ejecución de las actividades relacionadas con el área espacial en todo el ámbito de la República Argentina. “El Proyecto” responde a los objetivos del PEN vigente (período 2004- 2015), aprobado por Decreto N° 532/05, dado que permite optimizar el uso de los recursos para el desarrollo de los satélites incluidos en el referido Plan. Asimismo, “El Proyecto” se enmarca en el Acuerdo bilateral y los Protocolos firmados entre Argentina y Brasil sobre la temática espacial y cuenta con el apoyo de los máximos niveles de decisión de ambos países, es decir por ambos Presidentes, los cuales realizaron declaraciones específicas sobre el tema.

B. Objetivo de “El Proyecto”

“El Proyecto” tiene como objetivo ejecutar la denominada Misión SABIAMAR, que consiste en el diseño, desarrollo, construcción, lanzamiento y puesta en órbita de dos satélites del tipo SABIAMAR, cuya finalidad es apoyar a los sectores de salud, pesca, turismo y en general de la producción nacional mediante la obtención de información y productos a ser utilizados en los estudios de los ecosistemas oceánicos, ciclos de carbono, hábitats marinos, cartografía, riesgos costeros y coberturas de terrenos costeros/uso de terreno, entre otros.

Los sensores a bordo de los satélites SABIAMAR tendrán la capacidad de observar:

Océanos en forma global, con una resolución geométrica de 1 km, proporcionando imágenes de la misma zona diariamente, contando a su vez con capacidad de almacenamiento a bordo.

Zonas costeras de Argentina y Brasil, y aguas interiores de América del Sur, con una resolución geométrica de 200 metros, en una amplia franja del espectro visible, proporcionando imágenes de la misma zona cada 4 días; y con fines tecnológicos de aplicación, también observar con una resolución geométrica alta (3 a 10 metros) en el pancromático, permitiendo contar con imágenes de ciertas zonas según demanda. Las necesidades del escenario regional requieren contar además con capacidad de almacenamiento a bordo.

C. Descripción General de “El Proyecto”

La propuesta de la CONAE para el desarrollo del sistema espacial SABIAMAR dedicado a la observación del color del mar desde una órbita polar baja helio-síncrona, consiste en la construcción conjunta entre Argentina y Brasil de dos satélites similares, así como en su explotación una vez en órbita desde estaciones de seguimiento y centros de control.

Los satélites SABIAMAR, que contarán con una estabilización en 3 ejes, con apuntamiento geodésico deberán inyectarse en una órbita helio-síncrona, circular y sus principales características en su configuración de lanzamiento, es decir, con sus paneles solares plegados, son:

- Dimensiones: 2000 x 2600 mm envolvente

- Peso: ~ 650 kg (con 45 kg de hidracina)
- Potencia: 540 W promedio orbital (Fin de Vida)
- ACDH: estabilización por medio de 3 ejes
- TT&C: Banda S
- Propulsión: Hidracina

El módulo de carga útil de los satélites SABIAMAR incluye, al menos, los siguientes instrumentos y sub-sistemas:

- Cámara Multi-espectral (MUS)
- Cámara de alta resolución geométrica (HRTPC)
- Cámara de alta sensibilidad (HSC)
- Sistema Receptor de recopilación de datos (DCS)
- Sistema de Transmisión de datos de la Carga Útil (DLL)
- Unidad de Control y Almacenamiento de la Carga Útil (OBCM)
- Estructura y Control Térmico del módulo

D. Localización y Área de Influencia de “El Proyecto”

“El Proyecto” tendrá su principal impacto en toda la zona costera atlántica que incluye las provincias de Buenos Aires, Río Negro, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego. También tendrá impacto en el estudio de las aguas interiores.

E. Componentes de “El Proyecto”

“El Proyecto” está integrado por tres componentes: **(I) Diseño, Construcción y Lanzamiento;** **(II) Administración;** y **(III) Otros Gastos e Imprevistos.**

Componente I: Diseño, Construcción y Lanzamiento

Fase A: Concepto y viabilidad detallada de la misión. Las principales tareas de la Fase A de la misión SABIAMAR son: (i) la caracterización y definición de la misión, en lo que respecta a requerimientos y funcionamiento; (ii) definición del ambiente de operación y sus impactos; (iii) evaluación de los conceptos alternativos de “El Proyecto”; (iv) instauración de los parámetros preliminares de gestión de “El Proyecto” - organización, costo, división de trabajo, cronograma, garantía de producto; y (v) identificación de las funciones /elementos críticos de “El Proyecto”.

La Fase A concluyó a fines del año 2013, con la Revisión del Diseño Conceptual y de los Requerimientos Preliminares de la Misión (PMSRR), junto con la preparación de un informe final de la Fase A y la aprobación por parte de un grupo creado ad hoc de expertos internacionales y representantes de ambos países denominado Grupo de Gerenciamiento Conjunto de “El Proyecto” (GGCP).

Fase B: Diseño preliminar. Las principales tareas de la Fase B de la misión SABIAMAR son: (i) determinación final de los objetivos específicos de la misión y los requerimientos de los usuarios; (ii) configuración del sistema y subsistemas y las especificaciones técnicas; (iii) requisitos para los ensayos ambientales mecánicos y espaciales, incluyendo las simulaciones necesarias; (iv) plan de garantía de producto, control de calidad y de confiabilidad; (v) organización definitiva de “El Proyecto”, actualización de costos, división de trabajo y cronograma actualizado; y (vi) confección del detalle del flujo de tareas y distribución organizativa para las Fases C y D.

La Fase B se dará por concluida con una Revisión del Diseño Preliminar (PDR); la preparación de un informe final de la Fase B y la aprobación por parte del GGCP.

Fase C: Diseño detallado. Las principales tareas de la Fase C de la misión SABIAMAR son: (i) finalizar el diseño de detalle de todos los componentes / elementos del sistema, tanto en el segmento espacial, como en el de tierra y en el de aplicaciones; (ii) completar la definición detallada del sistema de lanzamiento y el vehículo lanzador, efectivizando los correspondientes acuerdos y contratos; (iii) permitir una decisión definitiva de “fabricar o comprar” para todos los equipos del subsistema; y (iv) iniciar las actividades de control de configuración para toda la documentación de “El Proyecto”.

La Fase C se dará por concluida con una Revisión Crítica del Diseño de la Misión (CDR), la preparación de un informe final de la Fase C y la aprobación por parte del GGCP.

Fase D: Producción: ensamble, integración, ensayos y operaciones de lanzamiento. Las principales tareas de la Fase D de la misión SABIAMAR son: (i) congelar las especificaciones y configuraciones del sistema y del equipamiento; (ii) fabricar y ensayar todos los equipos del satélite SABIAMAR, contemplando los modelos de calificación, de desarrollo, de ingeniería, de vuelo y los modelos de repuesto; (iii) efectuar el armado del satélite y la integración; y (iv) realizar los ensayos de verificación funcional y ambiental del satélite integrado y realizar todas las operaciones finales en preparación para el lanzamiento, hasta el instante del lanzamiento propiamente dicho, cuya ubicación dependerá del lanzador a ser contratado.

La Fase D se dará por concluida con una Revisión de Prontitud para Vuelo (Flight Readiness Review - Acceptance Review) (FRR), la preparación de un informe final de la Fase D y el lanzamiento del satélite. El Grupo de Gerenciamiento Conjunto de "El Proyecto" deberá aprobar la FRR para efectivizar dicho lanzamiento. Con esta Fase se culmina la etapa de inversión de "El Proyecto".

Fase E: Puesta en marcha y operación. Las principales tareas de la Fase E de la misión SABIAMAR son: (i) chequeo del satélite en órbita (IOT), tanto para los módulos de plataforma como de carga útil y sus correspondientes interfaces, incluyendo el segmento terrestre; (ii) adquisición de la órbita operacional final requerida, corrigiendo los errores en que podría haber incurrido el vehículo lanzador durante la inyección; (iii) determinación de la disponibilidad de sistema y recursos necesarios para cumplir con su misión operacional; (iv) ensayos de calidad de imagen, calibraciones; y (v) entrega de las imágenes obtenidas y procesadas a los usuarios.

La Fase E se divide en dos partes; la primera de ellas comienza en el instante en que se lanza el primer satélite y finaliza cuando se verifique que todo el sistema cumple con los requerimientos de la misión (culmina con la Revisión de Aceptación en Órbita, PLAR, que deberá aprobar el GGCP). Luego se inicia la segunda parte de la Fase E, que es la operación nominal de la misión y culmina con la finalización de la vida útil. No obstante esta división, ambas partes están consideradas a los efectos de este contrato como etapa de operación y no incluida en la etapa de inversión.

Componente II: Administración

Para la gestión, ejecución y control de "El Proyecto", la Unidad Ejecutora (UE) contará con un presupuesto asignado para la administración del mismo que será utilizado en honorarios de los consultores y demás personal de la UE, encargados de la administración, ejecución, seguimiento y monitoreo de "El Proyecto". Los recursos asignados contemplan la contratación de un consultor para desarrollar el Manual Operativo de "El Proyecto", y también la auditoría técnica y la auditoría financiera externas.

Dentro de las responsabilidades administrativas de la UE se encontrarán: a) realizar la programación de las actividades de "El Proyecto"; b) elaborar solicitudes de desembolsos con sus respectivas justificaciones de gastos; c) realizar una contabilidad adecuada; d) preparar la información técnica y legal de los procesos de adquisición de bienes y servicios; e) realizar los procesos de adquisiciones de bienes y servicios; f) efectuar el seguimiento administrativo de todo "El Proyecto"; g) elaborar informes específicos y de avance para CAF; h) servir de contraparte a la auditoría externa técnica de "El Proyecto"; e i) toda otra actividad que sea incluida en el Manual Operativo de "El Proyecto".

Manual Operativo. El "Organismo Ejecutor" deberá contar con un manual de organización y de procedimientos detallados para los diferentes aspectos técnicos de ejecución, seguimiento y control. Este manual deberá contener procedimientos escritos relacionados con el cronograma de ejecución y de implementación, de gestión de calidad y manejo del riesgo de "El Proyecto", que están relacionados entre sí y aseguren un proceso de ejecución, implantación, control y seguimiento coordinado. El Manual deberá ser revisado y eventualmente modificado cada año teniendo en cuenta el avance real de "El Proyecto". Las revisiones anuales que se hagan deberán ser remitidas a CAF.

Adquisiciones. Los bienes y servicios a ser adquiridos se realizarán de acuerdo a la legislación local vigente y deberán estar de acuerdo con lo dispuesto en el Contrato de Préstamo y las Políticas de Gestión de CAF. En el Manual Operativo se incluirá un capítulo específico por el cual se describirá cada una de las adquisiciones a realizar, detallando objetivo, procedimiento de contratación, plazo, monto y fuente de financiamiento.



La República Argentina, a través del Organismo Ejecutor, podrá gestionar ante CAF el reconocimiento de los Acuerdos Tecnológicos de colaboración directa que CONAE realice con INVAP S.E. y VENG S.A. en el marco de "El Proyecto" para: (i) desarrollos de ingeniería preliminar, básica y de detalle; (ii) provisión de unidades funcionales (equipos, instrumentos) al nivel de modelos de desarrollo, calificación y vuelo; (iii) integración y ensayo de las diferentes partes, componentes, subsistemas y sistemas requeridos a nivel módulo y satélite. Los mencionados acuerdos deberán realizarse conforme a la normativa local, las adquisiciones de "El Proyecto" realizadas por estas empresas deberán respetar los principios de publicidad, competencia y transparencia, y se deberá detallar el monto y las actividades que implique la utilización de recursos CAF.

Mecanismo para realizar desembolsos. Corresponde al "Organismo Ejecutor" preparar, en los formatos suministrados por CAF, las solicitudes de desembolso requeridas para la normal ejecución de "El Proyecto". Serán suscritas por el (los) funcionario(s) autorizados y remitidas, con todos sus soportes, directamente a CAF. Cuando se trate de la modalidad de desembolsos-Transferencias Directas o Fondo Rotatorio, dichos recursos serán depositados en una cuenta específica que el Prestatario abra para el efecto.

Auditoría Externa. El "Organismo Ejecutor" contratará, a satisfacción de CAF, una entidad de auditoría independiente de reconocido prestigio con el fin de auditar "El Proyecto", verificando, con base en los instrumentos acordados, la utilización de los recursos y los pagos efectuados con fondos del préstamo. De igual manera, verificará las apropiaciones presupuestales anuales para garantizar su normal ejecución y conceptuará sobre la aplicación de los aportes locales y los procedimientos de contratación con base en lo dispuesto en el contrato de préstamo.

Supervisión. La ejecución de "El Proyecto" plantea para cada una de sus Fases varios hitos de verificación y validación en los que se comprobará el estado de las actividades individuales y el grado de alcance de los objetivos propuestos en cada Fase: Revisión Requisitos Preliminares de la Misión (PMSR): Diseño preliminar; Revisión intermedia Fase-B (MTR); Revisión Preliminar del Diseño (PDR): Diseño de detalle; Revisión intermedia Fase-C (MTR); Revisión Crítica del Diseño (CDR); Producción: ensamble, integración, ensayos y operaciones de lanzamiento (I&TRR, PSR y LRR); y Puesta en marcha y operación (PLAR). De esta manera, si los resultados son satisfactorios, se seguirá adelante con la siguiente etapa, pero si alguno de los requisitos no se alcanzase satisfactoriamente, se definirán las actuaciones necesarias a llevar a cabo para resolver las incidencias o se propondrán nuevas soluciones en función de los resultados obtenidos. Estos hitos coinciden con la finalización de las actividades, y tras superar las pruebas de validación y verificación de los prototipos desarrollados durante cada una de las fases. Al final de cada una de las actividades, se realizará una revisión final de Aceptación del Sistema donde se analizarán los resultados de los modelos operativos tras su puesta en marcha para determinar si el sistema es aceptable o no.

Por lo anterior, se asocian hitos de desembolso por parte de CAF a hitos de desarrollo correctamente superados en el aspecto técnico. Para ello se tomarán las siguientes medidas: Los desembolsos por parte de CAF para actividades específicas se harán en hitos asociados a la superación de las consiguientes revisiones críticas de cada Fase. La CONAE deberá definir este cronograma de desembolsos de acuerdo a sus necesidades en el Manual Operativo. Cada una de las revisiones críticas que implican los desarrollos deben realizarse con la participación de un equipo "cliente" que acepta o no la propuesta. Dicho equipo deberá contar con figuras independientes y externas a la CONAE que aporten su capacidad y experiencia y complementarán el trabajo del GGCP. En las revisiones críticas es habitual que se identifiquen aspectos, partes o acciones que quedan pendientes de alguna acción posterior para superar la revisión. Por lo tanto, se definirá por parte de la CONAE el período extra para realizar la superación del hito con CAF y los desembolsos finales mediante el consiguiente certificado de superación de la revisión correspondiente. Será responsabilidad de la CONAE definir y entregar a CAF la documentación que pruebe la superación de cada revisión.

Auditoría Técnica. Para aquellas revisiones más importantes, CAF podrá solicitar se designe expertos independientes para que semestral o anualmente auditen un conjunto de "revisiones" y/o "aceptaciones" de las actividades a desarrollar u otras acciones que se consideren pertinentes

Componente III: Otros Gastos e Imprevistos

Este componente agrupa la comisión de financiamiento y los gastos de evaluación del préstamo CAF que son pagados con el financiamiento CAF y los imprevistos.



F. Costo, Financiamiento y Aporte Local

Costo de "El Proyecto". La aplicación de los recursos por categoría de inversión y fuente de financiamiento, se presenta en el Cuadro N° 1. Este costo se estima en US\$ 108,0 MM, de los cuales US\$ 38,0 MM (35%) corresponden a los aportes de la República Argentina y US\$ 70,0 MM (65,0%), representan el préstamo de CAF.

Cuadro N° 1

PRESUPUESTO ESTIMADO DE "EL PROYECTO" (en US\$)

Categorías	TOTAL	CAF	CONAE
1. Diseño Construcción y Lanzamiento	103.000.000	66.000.000	37.000.000
1.2 Fase B: Diseño Preliminar	8.000.000	5.000.000	3.000.000
1.3. Fase C: Diseño de Detalle	26.200.000	20.000.000	6.200.000
1.4. Fase D: Producción: ensamble, integración, ensayos y operaciones de lanzamiento	68.800.000	41.000.000	27.800.000
2. Administración	2.245.000	2.045.000	200.000
2.1 Unidad Ejecutora	1.350.000	1.150.000	200.000
2.2 Auditoría Financiera	595.000	595.000	0
2.3 Auditoría Técnica	300.000	300.000	0
3. Otros Gastos e Imprevistos	2.755.000	1.955.000	800.000
Gastos de Evaluación	60.000	60.000	0
Comisión de Financiamiento	595.000	595.000	0
Imprevistos	2.100.000	1.300.000	800.000
Total	108.000.000	70.000.000	38.000.000

